

国际经济贸易惯例辞典

郭克莎

储祥银

梁锦宜

冯

远

主编

广东人民出版社

国际经济贸易惯例辞典

郭克莎

储祥银

梁锦宣

冯远

主编

广东人民出版社

国际经济贸易惯例辞典

郭克莎 储祥银 梁锦宣 冯远 主编

※

广东人民出版社出版发行

韶关二九〇研究所地图彩印厂印刷

850×1168 毫米 32 开本 28 印张 2 插页 970,000 字

1996 年 7 月第 1 版 1996 年 7 月第 1 次印刷

印数 1—2000 册

ISBN7—218—01581—6/F·241

定价：98.00 元

如发现印装质量问题，影响阅读，请与承印厂联系调换。

本书编委会名单

顾问 (以姓氏笔画为序)

于光远	马 洪	王林生	刘国光
孙维炎	肖灼基	吴敬琏	季崇威
张卓元	周叔莲	谢颂凯	

主 编	郭克莎	储祥银	梁锦宣	冯 远
副 主 编	赵新文	张教邦	关炳贤	陈子权

编 委 (以姓氏笔画为序)

于英杰	王 健	王福明	冯 远
田吉龙	关炳贤	刘文通	宋宏军
李海舰	何东霞	何 静	张教邦
陈子权	陈华彬	陈 武	周小知
赵新文	梁锦宣	郭克莎	储祥银

编写人员 (以姓氏笔画为序)

卜永祥	于 欣	于英杰	王 玉
王 健	王维达	王晓阳	王普光
王福明	冯 远	冯善云	卢柏良
白树强	田吉龙	刘文通	宋宏军
花明怡	汪 洁	苏 迎	苏金玲
李 昕	李代文	李海舰	余运高
何晓兵	陈华彬	陈珊红	罗 涛
张晨澍	张景慧	周小知	周更强
耿志忠	梁绯娟	郭 文	郭克莎
郭金栋	崔 巍	储祥银	

编写说明

社会主义市场经济的确立和发展,使中国的经济运行日益要与国际市场接轨,政府、企业和个人的经济活动日益要按国际惯例办事。在这种情况下,我们愉快地接受了广东人民出版社的委托,编写了这本《国际经济贸易惯例辞典》。

我们计划编写的是一本100万字左右的中型辞典,并力图体现实用、简要、系统和较新四个特点。根据这一设想,我们从国际经济贸易的主要方面选取了相应的辞条,加以分类排列,同时增加了一些中国对外经济的新条目,以便读者了解这方面的有关规定和做法。

本辞典是由中国社会科学院、北京大学、中国人民大学、对外经济贸易大学、中国对外经济贸易部国际贸易研究所和中国外商投资企业研究会等六个单位的研究人员、教学人员以及博士生和硕士生合作编写的。在编写过程中,我们得到了一大批著名经济学家和经贸专家的支持、指导和帮助,并参考了一些专家编著的经贸辞典和有关资料,在此,谨向他们表示衷心的感谢!

由于水平限制和时间匆促,《辞典》中错漏之处在所难免,敬请读者批评指正。

《国际经济贸易惯例辞典》编委会

凡例

一、本辞典共收入 3 000 多个较实用的国际经贸惯例条目。收词时尽量兼顾了国际经贸的基本内容，一些相关的条目也予以收入，但理论性较强的条目一般不收入。

二、全部条目按国际经贸惯例的主要内容分为 26 个部分，各部分的顺序主要按从一般到具体的方法排列。各大类内部的词条排序，一般也采用这个原则，同时参照国内外的有关“惯例”。

三、一词多名的条目以较常用的词名写译文；其余词名也列出作为条目，但只注明“见某条”，而不再从另一个角度加以解释。

四、条目名称一般使用全称或常称，在释文中再说明简称或别称。对于条目简称，不独立列条。

五、条目的释文尽量简明扼要，一般只阐明其基本含义、主要内容及其发展变化，而对其具体内容及相关问题则不展开说明。每个条目的字数，一般控制在 300 字以内。

六、大多数条目名称后面，以括号形式附有英文对照，供读者参考；一些没有专用英文名称的条目，则不另加翻译。

七、为便于读者特别是非专业读者检索，辞典末附有全部条目的笔画索引。

总 目 录

凡例	1
分类目录	2
分类词目	3
辞典正文	1
附录	
联合国国际货物销售合同公约	694
国际货物销售合同适用法律公约	714
国际商会《1990 年国际贸易术语解释通则》	720
国际统一私法协会国际保付代理公约	273
国际商会调解与仲裁新规则	779
国际融资租赁公约	790
词目笔画索引	797

分类目录

一、国际贸易与国际贸易 管理惯例 1	十三、国际结算惯例 ... 327
二、国际贸易程序 34	十四、国际营销管理惯例 346
三、国际贸易价格术语使 用惯例 68	十五、国际投资惯例 ... 376
四、国际贸易商品品质与 包装惯例 78	十六、跨国经营惯例 ... 427
五、国际贸易运输惯例 102	十七、国际专利和商标管 理惯例 443
六、国际贸易仓储管理惯 例 151	十八、国际技术贸易惯例 488
七、国际贸易保险惯例 159	十九、国际工程承包与劳 务合作惯例 511
八、进出口商品检验惯例 192	二十、国际租赁惯例 ... 540
九、国际经济贸易标准化 207	二十一、国际商法 548
十、海关及关税管理惯例 223	二十二、国际税收惯例 576
十一、国际信用工具及外 汇管理惯例 260	二十三、国际会计惯例 596
十二、国际汇兑与信贷惯 例 297	二十四、国际经济贸易条约 628
	二十五、关税与贸易总协定 648
	二十六、国际期货交易惯例 677

分类词目

一、国际贸易与国际贸易

管理惯例

国际贸易	1
贸易方式	1
有形贸易	2
无形贸易	2
直接贸易	2
间接贸易	3
初级产品贸易	3
制成品贸易	3
过境贸易	3
总贸易	3
专门贸易	3
中介贸易	4
转口贸易	4
多边贸易	4
三角贸易	4
双边贸易	5
单边进(出)口	5
互惠贸易	5
现汇贸易	5
期货贸易	5
租赁贸易	6
协作贸易	6

协定贸易	7
易货贸易	7
对销贸易	8
对等贸易	8
清算帐户贸易	8
出料加工贸易	8
补偿贸易	9
转手贸易	9
回购贸易	9
简单易货	9
边境贸易	10
边境地方贸易	10
出口	10
再出口	10
净出口	10
本国出口	10
本国化出口	10
暂时出口	11
进口	11
保留进口	11
再进口	11
净进口	11
暂时进口	11
暂时贸易	11
展卖	12

拍卖	12	外汇管制	23
加工贸易	12	外汇管理	24
代理	13	公开一般许可证	24
一般代理	13	特种进口许可证	24
独家代理	13	有秩序销售协议	24
投标	14	有秩序销售安排	24
寄售	14	商品综合方案	25
经销	15	技术签证	25
包销	15	行政签证	25
定销	15	战略囤储	25
赊销	15	政府采购	26
中国出口商品交易会	16	进出口连锁制	26
商品交易所	16	开发进口方式	26
国际博览会	17	进口最低限价	26
贸易自由化	17	进口押金制	27
自由贸易政策	18	进口存款制	27
保护贸易政策	18	进口存款预交制	27
超保护贸易政策	18	进口配额	27
管理贸易	19	购买美国货法案	28
新贸易保护主义	19	倾销	28
以邻为壑的政策	20	商品倾销	28
出口替代政策	20	外汇倾销	28
进口替代政策	20	掠夺性倾销	29
对外贸易管制	21	持续性倾销	29
进出口的国家垄断	21	反倾销	29
对外贸易国营制	21	出口信贷	29
奖出限入	21	买方信贷	29
贸易壁垒	21	约束性贷款	30
关税壁垒	22	卖方信贷	30
非关税壁垒	22	出口信贷国家担保制	30
贸易的技术性壁垒	22	出口补贴	30
间接保护	22	出口津贴	31
经济制裁	23	出口许可证制	31
封锁与禁运	23	直接运输规则	31

书面要求	31
例外条款	32
竞争需求标准	32
原产地标准	32
加工标准	32
增值标准	32
入门价格	33
指标价格	33
闸门价格	33
关税同盟	33

二、国际贸易程序

市场调研	34
客户调研	34
银行征信报告	34
出口商	34
出口代理商	35
代理商	35
独立代理人	35
进口商	35
转口商	36
制造商	36
批发商	36
包理商	37
代销商	37
经销人	37
包销商	37
中间商	38
零售商	38
采办商	39
拍卖商	39
佣金商	39
皮包商	39

无纸贸易	39
交易磋商	40
发盘	40
递盘	40
发价	40
报价	40
实盘	40
联合发盘	41
重复发盘	41
更新发盘	41
询盘	41
询价	41
发盘的生效	41
发盘的有效期	41
发盘的撤回	42
发盘的撤消	42
比价	42
还盘	42
接受	42
有条件的接受	43
逾期接受	43
接受的撤回	43
订单	43
一般交易条件协议书	44
标准合同格式	44
合同	44
买卖合同	44
销售确认书	45
履约保证	45
法律条款	45
商务条款	45
特约条款	45
进口合同的履行	46
出口合同的履行	46

备货	46	国际贸易结算的单据	54
综合审单	47	制单结汇	54
交单	47	审单	55
快交货	47	付款赎单	55
报关	47	票据的当事人	55
报关员	47	票据的非基本当事人	55
报关单位	48	贴现	56
代理报关	48	拒绝证书	56
代理报关企业	48	追索权	56
报关手续	48	银行对托收汇票的资金融通	57
进出口货物报关单	49	银行承兑保证付款	57
行为申报	49	进口商承兑保证书	57
结关	49	封存货款银行保证书	57
船舶结关准单	50	附带条件的支付委托书	57
放行	50	寄售保证书	58
退关	50	发票	58
进口税	50	签证发票	58
出口税	50	领事发票	58
进口附加税	50	银行发票	59
过境税	51	海关发票	59
从价税	51	商业发票	59
差价税	51	临时发票	59
从量税	51	形式发票	59
选择税	51	厂商发票	60
混合税	52	样品发票	60
优惠关税	52	装箱单	60
结汇	52	重量单	60
结汇单证	52	尺码单	60
赎单	52	集装箱装箱单	60
押汇	52	数量证明书	61
收妥结汇	53	品质证明书	61
定期结汇	53	健康检验证书	61
单证	53	重量检验证书	61
审证	53		

植物检疫证书	61
兽医检验证书	61
瑞士 SGS 检验证书	62
航程证明书	62
货装集装箱船只证明书	62
班轮公会船只证明	62
船龄证明	62
船级证明	62
通关	63
邮局收据	63
快邮收据	63
国际特快专递	63
DHL 信使专递	63
承运货物收据	63
寄单证明	64
产地证明书	64
贸促会产地证明书	64
出口商产地证明书	64
生产厂产地证明书	65
对美国出口原产地声明书	65
普遍优惠制产地证书	65
普惠制产地证书申请书	65
欧洲共同体产地证书	65
欧洲共同体装运证书	66
纺织品出口许可证	66
欧洲共同体出口许可证	66
瑞典出口许可证	66
芬兰出口许可证	67
加拿大出口许可证	67
美国出口许可证	67

三、国际贸易价格术语

使用惯例

贸易术语	68
工厂交货	68
货交承运人	68
船边交货	68
装运港船上交货	69
船上交货班轮条件	69
船上交货吊钩下交接	69
船上交货理舱费在内	69
船上交货平舱费在内	69
成本加运费	69
成本加保险费加运费	70
成本保险费加运费班轮条件	70
成本保险费加运费着陆费在内	70
成本保险费加运费舱底交接	70
运费付至.....指定目的地	70
运费、保险费付至.....指定目的地	71
边境交货	71
目的港码头交货 (关税已付)	71
目的港船上交货	71
未完税交货	71
完税后交货	72
价格条款	72
买价	72
卖价	72
固定价格	72

非固定价格	72
实价	73
零售价格	73
批发价格	73
商品包装的额外费用	73
运费与保险费的变动	73
单价	73
总值	74
定价	74
净价	74
基价	74
差价	74
最低限价	74
倾销价格	74
垄断价格	74
现货价格	75
期货价格	75
拍卖价格	75
开标价格	75
开盘价格	75
收盘价格	75
竞争性价格	75
商品目录价格	75
参考价格	76
滑动价格	76
含佣价格	76
刊物价格	76
票面价格	76
黑市价格	76
价格指数化	76
价格冻结	76
暂无行情的商品价格	76
海琴	77
最高限价	77

佣金	77
----------	----

折扣	77
----------	----

回佣	77
----------	----

四、国际贸易商品品质与

包装惯例

商品的品质	78
-------------	----

品质条款	78
------------	----

品名条款	78
------------	----

凭统货品质买卖	78
---------------	----

良好平均品质	79
--------------	----

品质机动幅度	79
--------------	----

品质公差条款	79
--------------	----

品质增减价条款	79
---------------	----

看货成交	79
------------	----

样品	80
----------	----

标准样品	80
------------	----

凭样品买卖	80
-------------	----

凭卖方样品成交	80
---------------	----

凭买方样品成交	80
---------------	----

对等样品	80
------------	----

复样	81
----------	----

参考样品	81
------------	----

凭规格买卖	81
-------------	----

凭等级买卖	81
-------------	----

凭标准买卖	81
-------------	----

凭说明书买卖	81
--------------	----

品质保证和技术服务条款	82
-------------------	----

凭商标或牌号买卖	82
----------------	----

凭产地名称买卖	82
---------------	----

商品的计量单位	82
---------------	----

数量条款	82
------------	----

毛重	83	包装装潢	88
净重	83	警告性标志	89
以毛作净	83	“CE”欧共体玩具安全标记	89
皮重	83		89
公量	83	条形编码	89
理论重量	83	包装的有效期	90
法定重量	83	销售包装的造型结构	90
装运重量	83	销售包装附件	90
卸货重量	83	习惯性包装	91
数量机动幅度	84	合理包装	91
溢短装条款	84	中性包装	91
包装的标准化	84	适量包装	91
工业包装	84	系列包装	91
保护性包装	84	配套包装	92
商业包装	85	组合包装	92
销售包装	85	集合包装	92
小包装	85	一次用量包装	92
运输包装	85	复用包装	93
外包装	85	中包装	93
包装条款	85	托盘包装	93
包装供应条款	85	集装箱包装	93
包装的回空	86	集装包	93
包装费用条款	86	集装袋	94
部分进口国对运输包装的	86	集装袋包装	94
规定	86	定牌包装	94
部分进口国对包装材料的	86	POP包装	94
禁忌	86	礼品包装	94
销售包装禁用标志和图案	87	陈列包装	94
.....	87	软包装	95
包装模数	87	密封包装	95
运输标志	87	裸装	95
指示性标志	87	散装	95
包装文字规定	88	压缩包装	95
通用产品符号	88	收缩包装	96

展开式包装	96
可折叠包装	96
堆叠式包装	96
携带式包装	96
拉伸裹包	96
挂式包装	96
贴体包装	97
可拆卸包装	97
透明“开窗”包装	97
易开式包装	97
缓冲包装	97
平摊包装	97
充气包装	98
泡罩包装	98
耐低温包装	98
保鲜包装	98
速冻包装	98
吸塑包装	98
喷雾式包装	98
真空包装	98
透气包装	99
无菌包装	99
隔热包装	99
防漏包装	99
防潮包装	99
防水包装	99
防锈包装	99
防震包装	100
防爆包装	100
防燃包装	100
防异味包装	100
防腐蚀包装	100
防腐、防霉烂包装	100
防虫蛀包装	100

危险品包装	101
儿童安全包装	101
放射性物质包装	101
防毒包装	101
防死亡包装	101
防窃包装	101

五、国际贸易运输惯例

货物的交付	102
交货方式	102
货物的托运	102
托运单证	102
托运单	103
拨交	103
拼箱货	103
整箱货	103
集装箱堆场	103
集装箱货运站	103
装船	104
装运通知	104
定期装运	104
不定期装运	104
即期装运	104
整车装运	105
零担货物	105
分批装运	105
包运	105
转运	105
对外贸易运输	106
公路运输	106
铁路运输	106
国际铁路联运	107
海洋运输	107

租船运输	107	货运代理人	115
期租船运输	108	船务代理人	115
程租船运输	108	航次代理	115
班轮运输	108	空运代理	115
江河运输	108	国际多式联运经营人	115
陆空（或海空）联运	108	长期代理	116
航空集中托运	109	船东	116
航空捷运	109	二船东	116
航空代收货价业务	109	船长	116
联合运输	109	班轮	116
国际多式联运	109	船舶证书	116
内陆公共点运输	110	适航	117
背负式运输	110	船舶积载图	117
管道运输	110	船籍港	117
邮包运输	110	装运港	117
大陆桥运输	111	船期	118
小陆桥运输	111	装运日期	118
微型陆桥运输	111	装卸时间表	118
托盘运输	111	班轮订舱	118
集装箱运输	112	班轮条件	118
门到门运输	112	船级	119
桌到桌运输	112	船舶吨位	119
租船	112	满载货物	119
租船合同	112	吃水	119
单程租船	113	压舱物	119
来回程租船	113	装运舱位	120
光船租船	113	海船	120
连续租船	113	集装箱船	120
租船经纪人	113	集装箱	120
租船代理人	113	车辆开上开下船	120
托运人	114	子母船	121
承运人	114	外销出仓通知单	121
无船承运人	114	出口商品检验申请单	121
公共承运人	114	装货单	121